

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 556/QĐ-UB

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 9 năm 1977

QUYẾT ĐỊNH

**VỀ VIỆC THÀNH LẬP BAN CẢI TẠO CÔNG THƯƠNG
NGHIỆP THUỘC ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN BA**

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Căn cứ vào Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban hành chính các cấp ngày 27 tháng 10 năm 1962 ;
- Xét yêu cầu tổ chức để đáp ứng nhiệm vụ cải tạo xã hội chủ nghĩa trên các lĩnh vực kinh tế, đời sống của Thành phố ;
- Xét đề nghị của các đồng chí Chủ tịch Ủy ban nhân dân Quận Ba, Trưởng Ban Cải tạo công thương nghiệp tư bản tư doanh và Trưởng Ban Tổ chức Chánh quyền Thành phố ;

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1.- Nay thành lập Ban Cải tạo công thương nghiệp thuộc Ủy ban nhân dân Quận Ba.

Ban Cải tạo công thương nghiệp Quận Ba là một Ban chuyên môn của Quận ủy và Ủy ban nhân dân Quận, chịu sự lãnh đạo toàn diện, trực tiếp của Quận ủy và của Ủy ban nhân dân Quận, đồng thời chịu sự chỉ đạo, hướng dẫn, giúp đỡ về chuyên môn nghiệp vụ của Ban Cải tạo công thương nghiệp tư bản tư doanh Thành phố.

Điều 2.- Ban Cải tạo công thương nghiệp Quận Ba có chức năng nhiệm vụ :

- Giúp cho cấp ủy và Ủy ban nhân dân Quận, tổ chức chỉ đạo việc phối hợp với Ban Cải tạo các Sở, Ban, Ngành, Ban Cải tạo công thương nghiệp tư bản tư doanh Thành phố thực hiện cải tạo công thương nghiệp tư bản tư

doanh và xây dựng hệ thống kinh tế công thương nghiệp xã hội chủ nghĩa trong địa bàn Quận.

- Nghiên cứu xây dựng kế hoạch và giúp cấp ủy, Ủy ban nhân dân Quận tổ chức, chỉ đạo thực hiện việc cải tạo xã hội chủ nghĩa đối với thành phần tiểu thương, tiểu chủ các ngành thương nghiệp, dịch vụ, tiểu thủ công nghiệp, vận tải, thủy sản, y tế, văn hóa, nghệ thuật, v.v... trong Quận.

Điều 3.- Thành phần lãnh đạo của Ban Cải tạo công thương nghiệp gồm các đồng chí sau đây :

1) Đồng chí NGUYỄN VĂN HA, Phó Bí thư Quận ủy, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Quận, Trưởng Ban.

2) Đồng chí NGUYỄN ANH TÂN, Quận ủy viên, Phó Ban Thường trực.

3) Đồng chí NGUYỄN THỊ NGOAN, Thường vụ Quận ủy, Phó Chủ tịch UBND Quận, Phó Ban.

4) Đồng chí NGUYỄN VŨ BẢO, Quận ủy viên, Phó Chủ tịch UBND Quận, Phó Ban.

5) Đồng chí NGUYỄN THẾ PHỤNG, Quận ủy viên, Trưởng phòng Thương nghiệp Quận, Phó Ban.

6) Đồng chí PHẠM VĂN VINH, Ủy viên Thường trực.

7) Đồng chí NGUYỄN XUÂN TRÚC, Liên hiệp Công đoàn Quận - Ủy viên Thường trực.

8) Đồng chí NGUYỄN NGỌC TƯỜNG, Ủy viên.

9) Đồng chí ĐÀO NGỌC KIM, Hội Liên hiệp PN Quận, Ủy viên.

10) Đồng chí NGUYỄN THỊ THÚY NHI, Quận đoàn, Ủy viên.

11) Đồng chí NGÔ HẢI TIẾT, Mặt trận Quận, Ủy viên.

12) Đồng chí ĐOÀN VĂN THIÊN, Thường vụ Quận ủy, Trưởng Công an Quận, Ủy viên.

13) Đồng chí LÊ NGỌC GIAO, Quận ủy viên, Phó Ban Tổ chức QU, Ủy viên.

14) Đồng chí TRẦN MINH PHỤNG, Quận ủy viên, Trưởng Phòng Tổ chức Chính quyền, Ủy viên.

Điều 4.- Biên chế của Ban Cải tạo công thương nghiệp Quận Ba là 20 (hai mươi) người (không kể các cán bộ kiêm nhiệm của các tổ chức khác cử sang tham gia).

Kinh phí hoạt động của Ban Cải tạo công thương nghiệp Quận Ba nằm trong kinh phí chung của Quận và Ban Cải tạo Quận được phép sử dụng con dấu riêng để giao dịch trong công tác.

Điều 5.- Các đồng chí Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố, Trưởng Ban Tổ chức Chánh quyền, Trưởng Ban Cải tạo công thương nghiệp tư bản tư doanh Thành phố, Giám đốc Sở Tài chánh, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Quận Ba và Ban Cải tạo Quận Ba chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Nơi nhận:

- Như điều 5
- BTC Thành ủy
- Ủy Ban Kế hoạch
- Sở Tài chánh
- Sở Công an
- BTC Chánh quyền (4 bản)
- Lưu VF Ủy Ban.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH/THƯỜNG TRỰC
LÊ ĐÌNH NHƠN